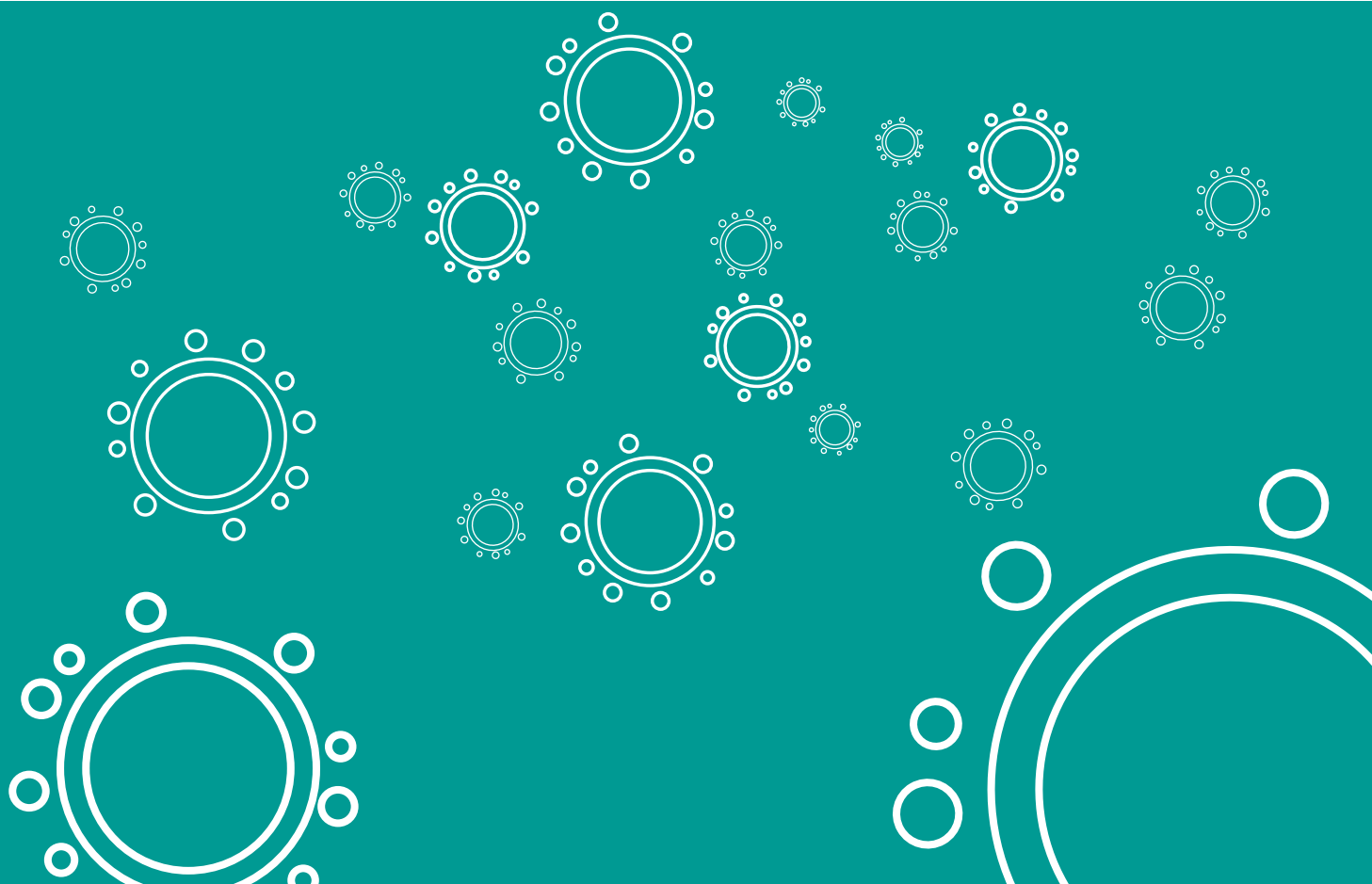


# Bolor em espaços habitáveis

Informações para locatários, inquilinos e senhorios

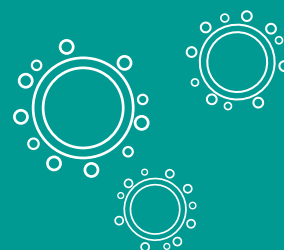


Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Federal Department of Home Affairs FDHA  
**Federal Office of Public Health FOPH**





## Ficha Técnica

Texto: Claudia Vassella Brantschen, Dr. phil.

Fig. 1–2, 4–11: Belfor (Suisse) AG, Fig. 3: T. Ammann, Fig. 12: B. Habegger

Layout e design: visu'1 AG, Berne

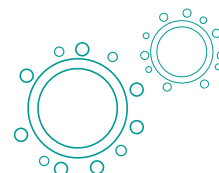
Publicação: © Direcção Federal de Saúde Pública, fevereiro 2021

Distribuição: BBL, sale of federal publications, CH-3003 Berne

[www.bundespublikationen.admin.ch](http://www.bundespublikationen.admin.ch)

Nº BBL: 311.311.por (Português), 311.311.d (deutsch), 311.311.f (français),  
311.311.i (italiano), 311.311.esp (español)

Nº FOPH: BAG VS 8.10 188000 d 39000 f 10000 i 40EXT1010



Esta brochura reflecte o estado internacional dos conhecimentos e está em conformidade com as condições impostas pela Organização Mundial de Saúde, OMS.

### **Vasta expansão**

Também se sente atingido? Problemas de humidade e bolor existem em vinte e cinco por cento das casas, pelo que são tudo menos raros.

### **Combinação fatal**

Materiais mantidos húmidos durante alguns dias tornam-se muito provavelmente bolorentos. Inversamente, não há aparecimento de bolor onde não há humidade, porque humidade e bolor andam juntos como pão e manteiga.

### **Humidade nada saudável**

Com o aumento dos bolores aumentam também os riscos para a saúde, pois além da irritação dos olhos, da pele e das vias respiratórias, também se verificam por vezes casos de alergias. Com o passar do tempo, a irritação das vias respiratórias pode passar a bronquite crónica (tosse) e a asma. Devido ao seu cheiro penetrante, fungos de bolores também podem prejudicar o bem-estar e há suspeitas de que podem abrir caminho a resfriados.

Em pessoas com certas e determinadas doenças, os fungos de bolores podem constituir riscos acrescidos; as-

sim, no caso de asma crónica grave ou de fibrose cística, é potenciado o risco da perigosa doença pulmonar alérgica conhecida pelo nome de aspergilose broncopulmonar alérgica. Além disso, doentes com sistema imunitário debilitado, tais como doentes sujeitos a transplantes, doentes de SIDA e do foro oncológico, podem contrair infecções mortais provocadas por fungos de bolores e bactérias. Para pessoas saudáveis, infecções internas não estão em causa.

### **Que fazer? Ação correcta de fácil realização**

Que devem fazer inquilinos, senhorios ou administradores de condomínio no caso de aparecimento de bolor? Trata-se de uma bagatela, ou de um problema grave?

As tabelas a seguir apresentadas ajudam a tomar as decisões correctas. As tabelas correspondem a diferentes categorias de bolores. Em que categoria classificaria o seu caso? Compare as imagens mostradas nas tabelas com o que se passa na sua casa. Leia seguidamente as características dos danos, a fim de definir a categoria. Se o cheiro a bolor for a única pista para a sua existência de bolor, o seu caso vem descrito na quarta tabela.

# Aparecimento de bolor na sala de estar e noutras divisões da casa

(incluindo quartos de banhos, cozinha e corredor)

Cat.	Aspecto dos danos	Avaliação global dos danos na casa e dos riscos para a saúde	Recomendações para inquilinos
0	<p>Vestígios de bolor à superfície com área até 100 cm<sup>2</sup> (10 x 10 cm) num local e só numa divisão da casa.</p> <p>Não há indícios que apontem para um problema maior.</p>	<p>Sem problemas para a saúde nem para o aspecto físico da construção.</p>	<p><b>Não há motivo para preocupação</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Avise o senhorio da existência de humidade e bolor.</li><li>– As manchas de bolor podem ser facilmente eliminadas com água e detergente doméstico, sem riscos para a saúde. O local pode ainda ser desinfectado com água de Javel (solução aquosa de hipoclorito), ou com álcool etílico a 70–80 %.</li><li>– Se as manchas de bolor não puderem ser eliminadas, devem ser observadas e novamente avaliadas algum tempo depois.</li><li>– Nem todos os problemas de saúde estão relacionados com manchas de bolor superficiais e de pequenas dimensões. Mesmo assim, deve consultar-se o médico para esclarecimento.</li></ul> <p><b>Recomendações para senhorios / proprietários</b></p> <p>Para se conseguir a eliminação de manchas de bolor a longo prazo, pode mandar-se determinar e eliminar a causa da elevada humidade (para informações sobre danos, ver os endereços abaixo).</p>


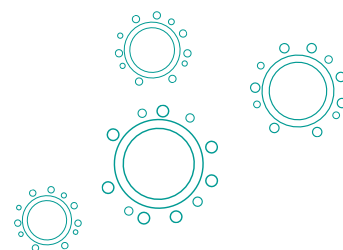
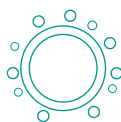


Fig. 1–4





Cat.	Aspecto dos danos	Avaliação global dos danos na casa e dos riscos para a saúde	Recomendações para inquilinos
1	<p>Manchas de bolor superficiais ou manchas intensas num local em apenas uma divisão da casa:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– manchas isoladas até 0,5 m<sup>2</sup> (70 x 70 cm)</li><li>– manchas alastradas até 100 cm<sup>2</sup> (10 x 10 cm)</li></ul> <p>Não há sinais que possam apontar para um problema maior.</p>	<p>A situação é inaceitável, considerando aspectos profiláticos.</p> <p>No aspecto da construção, a situação é pouco problemática, embora a situação possa vir a piorar.</p>	<p>– Fale sem demora com o seu senhorio sobre o problema da humidade e do bolor, caso contrário pode ser acusado de prejuízos indirectos. O melhor é descrever ou fotografar os danos e enviar essas provas por carta registada. O senhorio ou o administrador do prédio são responsáveis por acções subsequentes.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Nunca devem ser usados desumidificadores antes da eliminação do bolor.</li><li>– Ventilação frequente.</li><li>– Pessoas de risco* devem entrar em contacto com o médico em relação ao bolor e às medidas para a sua eliminação.</li></ul> <p><b>Recomendações para senhorios / proprietários</b></p> <p><i>Deve exigir-se uma reparação correcta, que terá de incluir o seguinte:</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Localizar e eliminar a causa da elevada humidade e, portanto, do aparecimento do bolor, ou pelos menos recorrer a medidas que melhorem a situação (para informações sobre danos, ver os endereços abaixo).</li><li>– Eliminar totalmente manchas de bolor e secar os materiais que se encontrarem húmidos e limpos.</li></ul> <p><i>Deve dar-se atenção ao seguinte:</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Se houver pessoas em risco*, não devem ser feitas reparações pelo próprio! Em tais casos, deve recorrer-se a uma reparação especializada (informações sobre endereços).</li><li>– Nos outros casos, pode ser o próprio a eliminar o bolor, seguindo as instruções da brochura «Cuidado! Bolor!», ou mandar uma empresa corrigir a situação (para informações sobre danos, ver os endereços abaixo).</li><li>– Nunca devem ser usados desumidificadores antes da eliminação do bolor.</li></ul> <p>* Pessoas de risco são pessoas com fibrose cística e asma alérgica grave, bem como pessoas com sistema imunitário debilitado, tais como doentes após transplantes, doentes de SIDA e do foro oncológico.</p>



Fig. 5-8

## Aparecimento de bolor na sala de estar e noutras divisões da casa

(incluindo quartos de banhos, cozinha e corredor)

Cat.	Aspecto dos danos	Avaliação global dos danos na casa e dos riscos para a saúde	Recomendações para inquilinos
2	<ul style="list-style-type: none"><li>– manchas isoladas de bolor ou manchas de área superior a 0,5 m<sup>2</sup> (70 x 70 cm) ou:</li><li>– manchas de bolor espessas ocupando áreas superiores 100 cm<sup>2</sup> (10 x 10 cm) ou:</li><li>– aparecimento de bolores em camadas mais profundas ou:</li><li>– aparecimento de bolores ou de manchas em vários locais na mesma divisão ou em diferentes divisões</li></ul>	<p>A situação é inaceitável em termos profiláticos.</p> <p>No aspecto físico do imóvel, a situação é frequentemente problemática e a situação pode piorar.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Informe o seu senhorio ou o administrador do prédio do aparecimento de problemas de bolores. Caso contrário, pode ser acusado de danos secundários. A melhor forma é enviar carta registada com a descrição dos danos. Para mais esclarecimentos, o senhorio ou o administrador são responsáveis.</li><li>– Eventuais problemas de saúde devem ser esclarecidos com o médico. Pessoas de risco* devem consultar o médico o mais rapidamente possível devido aos altos riscos que correm.</li><li>– Divisões com formação intensa de bolores devem ser mantidas fechadas e isoladas de outras e não devem ser utilizadas. Deve haver cuidado especial no caso de quartos de dormir e quartos de crianças.</li><li>– Ventilar com frequência.</li><li>– Nunca ligar desumidificadores antes da eliminação do bolor.</li></ul> <p>* Pessoas de risco são pessoas com fibrose cística e asma alérgica grave, bem como pessoas com sistema imunitário debilitado, tais como doentes após transplantes, doentes de SIDA e do foro oncológico.</p>


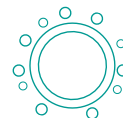
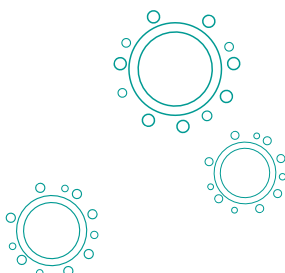
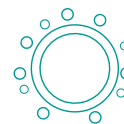


Fig. 9–12



## Recomendações para senhores / proprietários

- Deve procurar-se com urgência avaliar a extensão dos danos e a sua causa, recorrendo a um especialista em danos em prédios e em física de prédios. Esse trabalho também pode ser feito pela empresa que tiver sido encarregada dos trabalhos de reparação. Experiência em grandes trabalhos de reparação e procedimento correcto devem ser condições para a selecção (para informações sobre reparações, ver endereços). As reparações não devem ser feitas pelo próprio. As causas da humidade têm de ser eliminadas de forma durável.
- *Nunca* ligar desumidificadores antes da eliminação do bolor.
- Após a eliminação dos bolores, é recomendável informar os locatários de forma objectiva e sem apontar culpas sobre o comportamento adequado a seguir (ver mais abaixo: «Bolor, nunca mais»).



## Cheiro a bolor sem bolor à vista

Característica	Indicações sobre danos no imóvel e risco para a saúde	Recomendações para inquilinos
Cheiro nítido a bolor	Cheiro nítido a bolor sem bolor à vista é um sintoma de bolores escondidos.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Informe o seu senhorio ou o administrador do prédio do aparecimento de cheiros que apontem para a existência de bolores. Caso contrário, pode ser acusado de danos secundários. A melhor forma é enviar carta registada com a descrição do local e do tipo de cheiro. Para mais esclarecimentos, o senhorio ou o administrador são responsáveis.</li><li>– Pessoas de risco* devem entrar em contacto com o médico na sequência do esclarecimento e da reparação acima.</li></ul>
	A situação tem de ser resolvida por motivos profilácticos.	<p>* Pessoas de risco são pessoas com fibrose cística e asma alérgica grave, bem como pessoas com sistema imunitário debilitado, tais como doentes após transplantes, doentes de SIDA e do foro oncológico.</p>
Até mesmo por motivos de física do imóvel é recomendável resolver a situação.		<b>Recomendações para senhorios</b> <ul style="list-style-type: none"><li>– A detecção dos cheiros pode variar muito de pessoa para pessoa. Em primeiro lugar, é preciso confirmar a existência do cheiro, isto é, saber se o cheiro a bolor também é sentido nitidamente por outras pessoas.</li><li>– Se na habitação houver pessoas que não se sintam bem, ou até mesmo pessoas de risco, a detecção e, principalmente, a eliminação não podem ser feitas pelo próprio. Para esses trabalhos devem ser contratadas sem demora especialistas em danos em imóveis e em física de imóveis para a localização dos danos e da causa. Deve-se-lhes chamar a atenção para a existência de pessoas sensíveis em casa. Logo que seja encontrado bolor, deve ser feita uma reparação correcta, incluindo e eliminação das causas. Estes trabalhos não devem ser feito pelo próprio locatário. (Para a determinação de danos e a realização de reparações, ver os endereços.)</li><li>– Se as pessoas do agregado familiar forem saudáveis, o próprio proprietário pode procurar os possíveis danos da humidade. No entanto, se houver grandes áreas com bolor, não devem ser retirados produtos da construção, pois a investigação é trabalho para profissionais, que dispõem de métodos não destrutivos para a localização de danos de humidade. Depois de localizadas, é preciso determinar e eliminar a causa. Danos da Cat. 1 podem ser reparados pelo próprio de acordo com a brochura «Cuidado! Bolor!»; os da Cat. 2 devem ser eliminados totalmente e de forma especializada por uma empresa experiente (para informações, ver endereços).</li><li>– A medição de compostos orgânicos microbianos voláteis no ar ambiente geralmente não conduz a nada, pois não é fiável nem concludente.</li></ul>



## EXEMPLOS



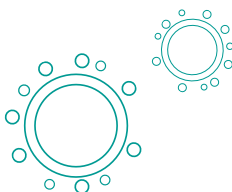
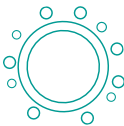
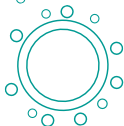
**A casa que Doris e o marido arrendaram tem algumas paredes com humidade e bolor. Escreveu então a FOPH, dizendo: «Eu queria avaliar o ar na minha casa e ter um parecer sobre o estado das paredes. Onde me devo dirigir?»**

Em primeiro lugar, Doris e o marido têm de falar com o senhorio e informá-lo da existência de humidade e bolores, para o que basta uma descrição por escrito dos danos, ou uma fotografia. A reparação é da responsabilidade do senhorio. Neste caso não são precisos pareceres nem medições do ar ambiente, pois essas medições apenas confirmariam o que está à vista: aparecimento de bolores, que têm de ser eliminados tendo em vista a preservação da saúde.



**Ralf e o senhorio do apartamento que habita não estão de acordo sobre a causa do aparecimento de bolor em dois cantos do quarto. Ralf dirigiu-se então a FOPH, a fim de dar início ao processo de resolução do problema.**

O senhorio de Ralf teria de contratar um especialista em danos e em física de imóveis para esclarecimento da origem do problema, pois tem de conhecer a causa para poder reparar correctamente. Se Ralf e o senhorio não chegarem a acordo, mesmo após um sério esclarecimento da causa, podem recorrer aos serviços de conciliação. O processo é gratuito. Ralf e o seu senhorio podem informar-se antecipadamente junto da associação de inquilinos e da associação de proprietários, respectivamente. FOPH, pelo contrário, não pode prestar assistência concreta a Ralf.



## Comprender as causas

Nenhuma reparação pode conduzir a bons resultados se a origem do excesso de humidade não tiver sido localizada e eliminada, ou, pelo menos, reduzida. Uma causa frequente é a existência de paredes exteriores mal vedadas. Arrefecem na época fria, ficando, portanto, muito húmidas, o que dá origem ao crescimento de bolores em paredes exteriores. Uma temperatura ambiente baixa pode contribuir para agravar esta situação.

Ao tomar banho, cozinhar e humidificar, pelo contrário, há demasiada humidade, mesmo em condições perfeitas. Se essa humidade não puder ser totalmente eliminada, ao fim de algum tempo começam a surgir manchas de bolor em locais ligeiramente mais frios, como janelas, caixilhos de janelas e paredes exteriores e nem sempre a causa é falta de ventilação. Instalações deficientes de evacuação do ar, exaustores sujos, janelas muito pequenas ou janelas de báscula podem ser a causa de ventilação insuficiente.

Raras vezes entra água de fora para o interior do edifício, mas chuva batida pelo vento, fissuras, fendas, telhado danificado, drenagem insuficiente, fugas na tubagem ou humidade que sobe do terreno podem provocar frequentemente danos graves de humidade.

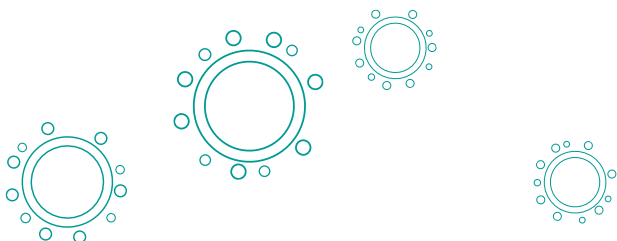
## Consultas gratuitas para inquilinos e senhorios

Depois das causas terem sido identificadas por um especialista independente, raramente surgem conflitos. Caso contrário, serviços de conciliação/associações de inquilinos ou associações de proprietários (para sócios) fornecem aconselhamento gratuito. É preferível recorrer a esses serviços a fazer perigar um bom relacionamento entre o inquilino e o proprietário com base em suposições (lista de endereços/direito de arrendamento).

## Reparação – só feita correctamente

Se a reparação não for feita a tempo e horas, os custos da reparação podem aumentar consideravelmente. A eliminação de fungos e bolores não é apenas necessária; trata-se de situações extremas, pois a infestação com componentes dos fungos pode aumentar 1.000 a 10.000 vezes durante os trabalhos de reparação. Pó e substâncias químicas também podem prejudicar a saúde. Para que nem os técnicos nem os locatários sejam expostos a riscos, os trabalhos de eliminação de bolores devem ser realizados em conformidade com as fichas técnicas da Suva e da Associação Suíça de Pintores e Estucadores (SMGV). Em função da extensão dos trabalhos que vão executar, para esses técnicos basta vestuário apropriado, luvas de protecção, máscaras respiratórias e óculos de protecção. Noutros casos, porém, poderá ser necessário vedar o local do trabalho em relação a outras divisões da casa, ou até mesmo recorrer a adução de ar fresco e subpressão. Os componentes dos fungos têm de ser sempre completamente eliminados, as zonas húmidas têm de ficar bem secas e também é preciso eliminar ou reduzir as causas para o excesso de humidade.

Tanto a Direcção Federal de Saúde Pública (FOPH) como as associações SMGV e VSLF (Associação da Indústria Suíça de Tintas e Vernizes) são contra a utilização de tintas com produtos biocidas e antifungos para interiores e rebocos em salas de estar e em zonas habitáveis, visto que os riscos a longo prazo para os locatários são difíceis de avaliar. Amadores que queiram aplicar produtos contra o bolor devem ler e seguir as instruções fornecidas nas embalagens, e trabalhar com óculos de protecção, máscara respiratória e vestuário de trabalho com mangas compridas. Os produtos contra o bolor não substituem trabalhos de reparação.



## Bolor, nunca mais!

Quem estiver interessado no assunto, encontrará na brochura «Cuidado! Bolor!» um capítulo inteiro dedicado à forma como se pode evitar o aparecimento de bolores. As recomendações seguintes são dessa brochura.

### **Recomendação da FOPH para a humidade ambiente**

A FOPH recomenda, como regra básica, que durante o período de aquecimento a humidade relativa do ar ambiente seja mantida entre 30 a 50 %. Em dias muito frios, não deve ser superior a 40 %. A humidade do ar pode ser reduzida ventilando mais e produzindo menos humidade.

### **Em habitações críticas, deve dar-se atenção especial a qualquer ligeiro aparecimento de humidade**

Evitar secar roupa em espaços habitáveis com problemas de humidade e não utilizar humidificadores do ar.

### **Ventilar correctamente**

Regra básica: ventilar pelo menos três vezes por dia com corrente de ar, abrindo todas as portas e janelas durante 5 a 10 minutos. Quem estiver fora de casa todo o dia, pode fazê-lo de manhã, ao regressar ao fim do dia, e antes de deitar. Em edifícios antigos com janelas novas e mau isolamento térmico, deverá ventilar-se com mais frequência, se for possível.

O mesmo se aplica a habitações onde vivam muitas pessoas em espaço reduzido e a edifícios novos. Deve evitar-se ventilação permanente por janelas basculantes abertas durante o período de aquecimento ligado.

Se ao cozinhar, tomar banho de imersão ou de chuveiro e ao passar a roupa a ferro houver formação de muita humidade, é preciso ventilar ou ligar os ventiladores. Ventiladores avariados devem ser reparados rapidamente e os exaustores devem ser limpos periodicamente. Janelas com vidros embaciados são sinal de humidade excessiva do ar.



**Etienne é desde há um ano orgulhoso proprietário de uma habitação antiga. Há alguns meses atrás, porém, a parede no quarto das crianças começou a aparecer cada vez com mais manchas. Ao longo das duas últimas semanas, numa área de meio metro quadrado, começou a notar-se bolor. Etienne já tem experiência na matéria e receia que a parede húmida apenas tenha sido pintada por cima.**

O melhor que Etienne tem a fazer é informar disso o administrador do condomínio. Depois, é preciso que um especialista em danos e física de imóveis avalie a extensão dos danos e a respectiva causa. Com base nisso, e recorrendo ao regulamento do condomínio, decide-se se é Etienne ou o condomínio que tem de pagar a reparação dos danos ou a eliminação das causas. Em edifícios antigos, com mau isolamento e com problemas latentes de bolores, é conveniente proceder à reparação total da fachada. A anterior pintura da zona húmida com uma tinta anti-bolor não foi uma reparação correcta, visto que tanto o bolor como a humidade se mantiveram. A causa da elevada humidade deveria ter sido investigada e eliminada. Depois, teria de se proceder à eliminação total do bolor segundo a Ficha Técnica de Suva, e a parede deveria ter secado completamente antes de se aplicar o novo reboco.





**No apartamento que Manuela arrendou há bolor nas juntas das janelas em todos os quartos. O senhorio gostaria, por isso, que as janelas fossem isoladas de novo. Manuela pergunta a FOPH: «A nossa saúde corre perigo?»**

Manuela não tem motivos para se preocupar, pois desde que o bolor se limite às massas das juntas das janelas, trata-se de pequenas superfícies que não causam problemas. A substituição das massas das juntas também não constitui problema. Mas o senhorio deve ficar atenta se não for apenas o quarto de banho com bolor, mas também todas as divisões. O melhor que tem a fazer é recorrer a um especialista em danos e física de edifícios para localizar a causa do aparecimento de bolores. Se as janelas forem muito frias, será melhor pensar em substituir as próprias janelas em vez de apenas a massa das juntas. Se houver humidade excessiva em toda a habitação, é necessário fazer alguma coisa para a reduzir.

Para isso, não se pode pensar apenas em reduzir a humidade produzida pelos inquilinos e em aumentar a ventilação. É preciso verificar também se as possibilidades de ventilação se encontram em conformidade com as Normas (SIA 180, SIA 382/1, ver também SIA 2023).

### **Aquecer correctamente**

Edifícios antigos e de construção barata dos anos 60 e 70 (com paredes frias e mal isoladas) são particularmente melindrosos. Nesses casos não se deve protelar o início do aquecimento e deve manter-se a temperatura ambiente nos 20°C. Em edifícios com bom isolamento e bem ventilados, pelo contrário, a redução da temperatura ambiente, p.ex. nos quartos, até 18°C, não constitui qualquer problema.

### **Mobilar correctamente**

Cortinados e móveis podem prejudicar a circulação do ar e facilitar o aparecimento de bolores. Por isso, entre os móveis e paredes exteriores deve manter-se uma distância de 10 centímetros. Móveis de grande porte como armários e conjuntos a apanhar paredes inteiras não devem ser colocados encostados a paredes exteriores frias. Não deve haver cortinados em intradorsos frios.

### **Reparações correctas e no tempo certo**

Antes da *reparação de janelas* ou de qualquer outro trabalho de isolamento, é conveniente mandar avaliar a situação a um especialista em física de construção ou a um técnico de planeamento de ventilação. Essa avaliação deverá considerar o risco de danos em componentes da construção (pontes térmicas) e verificar os equipamentos de ventilação. Havendo instalações de evacuação do ar, também é preciso verificar se há possibilidade de entrada de ar de reserva. Só assim é que se poderá garantir que o bolor não volte a formar-se um ou dois anos mais tarde.

*Isolamentos de fendas em instalações sanitárias devem ser renovados na devida altura.* Ao fim de alguns anos, o material vedante perde elasticidade e encolhe, solta-se dos bordos da banheira e da base do chuveiro, permitindo a entrada de água para zonas profundas.



## Outras informações

A brochura «Cuidado! Bolor!» é uma publicação conjunta de FOPH, HEV, MV e SVIT. Além de muitas e variadas informações sobre os temas aflorados no folheto, contém também instruções pormenorizadas para trabalhos de reparação a fazer pelo próprio.

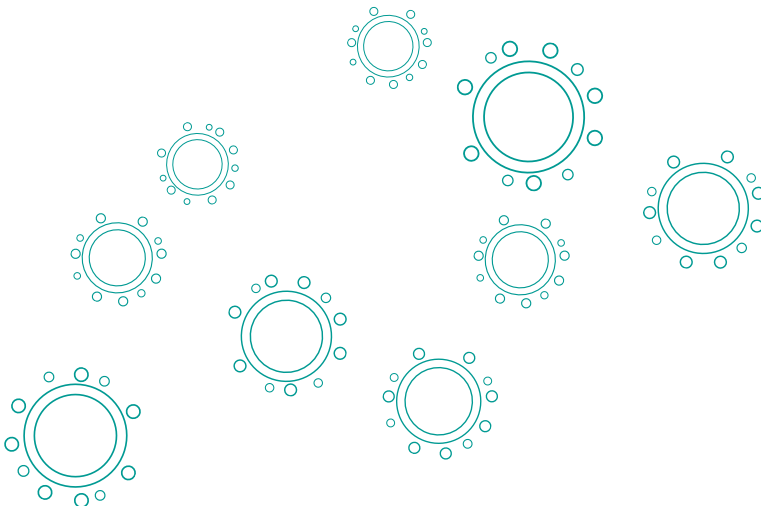
- Download: [www.wohngifte.admin.ch](http://www.wohngifte.admin.ch)  
> *gesund wohnen* > *Feuchtigkeitsprobleme und Schimmel*
- Endereço para encomendar a brochura gratuita:  
[www.bundespublikationen.admin.ch](http://www.bundespublikationen.admin.ch)

Fichas técnicas sobre a eliminação de bolores de Suva e SMGV encontram-se em [www.suva.ch](http://www.suva.ch) ou [www.smgv.ch](http://www.smgv.ch)



**Maria é uma pessoa feliz que encara a vida pelo lado positivo, mas sofre de asma alérgica grave desde criança, embora tivesse aprendido a conviver com a situação. Há alguns meses atrás adoeceu gravemente e o diagnóstico foi sério: ABPA – aspergilose broncopulmonar alérgica. Sofre desde então de uma doença pulmonar alérgica ao fungo do bolor *Aspergillus fumigatus*. O médico avisou seriamente Maria que para a evolução da doença é determinante se esse fungo é eliminado da sua vida, ou não. Maria perguntou a FOPH o que poderá ser feito.**

Recomendámos a Maria a leitura da brochura «Cuidado! Bolor!», pois tem de aprender as características dos fungos do bolor, especialmente de *A. fumigatus*, a fim de saber onde os poderá encontrar. A Maria não deverá, em caso algum, viver numa casa onde haja bolores, muito menos numa casa que esteja a ser tratada contra bolores. Também terá de evitar plantas de interior e não deverá varrer jardins, cortar relva ou realizar outros trabalhos de jardim. Além disso, terá de deixar de passear onde haja folhagem. No seu jardim não poderá haver nitreira e na habitação nunca poderá guardar detritos orgânicos.



## Outros endereços importantes

### Assuntos de direito de arrendamento

#### Associação Suíça de Inquilinos (MV/ASLOCA/ASI)

Secção para a Suíça língua alemã: [www.mieterverband.ch](http://www.mieterverband.ch)  
Para consultas sobre direito de arrendamento: MV Hotline 0900 900 800 (CHF. 4.40 por minuto). Consultas gratuitas sobre direito de arrendamento para associados. Também está disponível um serviço (a pagar) de consultas sobre defeitos na habitação arrendada.

#### Associação de Proprietários da Suíça (HEV/APF)

[www.hev-schweiz.ch](http://www.hev-schweiz.ch) Para os números de telefone das secções regionais, consultar a lista telefónica ou a Homepage HEV. Consultas jurídicas gratuitas para associados.

#### Casafair (Associação Imobiliária da Suíça)

<https://casafair.ch/service/beratung/> Para os números de telefone das secções regionais, consultar a Homepage Casafair  
Consultas gratuitas para associados.

#### Serviços de conciliação / Serviços de arrendamento

Estas entidades regionais aconselham gratuitamente inquilinos e senhorios em assuntos de arrendamento e organizam processos de conciliação em caso de litígio. Endereços e números de telefone: <https://www.bwo.admin.ch/bwo/de/home/mietrecht/schlichtungsbehoerden.html>, Weitere Informationen, Dokumente

### Aconselhamento de empresas imobiliárias

#### Associação Suíça das Empresas Imobiliárias (SVIT)

[www.svit.ch](http://www.svit.ch), telefone 044 434 78 88

### Investigação de danos

#### Especialistas em danos de construção e física de imóveis

Endereços podem ser consultados nas páginas amarelas ou na lista telefónica. Empresas especializadas em restauros e reparações também dispõem de peritos em danos e física de imóveis (ver mais abaixo).  
As secções regionais de HEV e HVS colocam à disposição dos seus associados serviços especializados de avaliação de imóveis (endereços acima).

#### Pintores e estucadores

Empresas que têm ao seu serviço empregados com conhecimentos de física de imóveis podem encarregar-se da investigação de danos.

#### Associação de Termografia da Suíça (theCH)

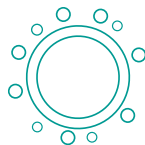
Recorrendo a imagens térmicas, é possível tornar visíveis superfícies mal isoladas e pontes térmicas (termografia). Para empresas que prestam este tipo de serviços, consultar [www.thech.ch](http://www.thech.ch)

### Eliminação de bolores

A eliminação correcta de bolores é feita segundo a Ficha Técnica de Suva «Eliminação de Bolores em Interiores», ou segundo a Ficha Técnica de SMGV. As indicações contidas nessa documentação também protegem os locatários.

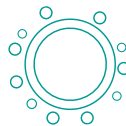
#### Empresas especializadas em reparações

No caso de grandes áreas com intensa formação de bolores, é recomendável recorrer aos serviços de empresas especializadas com conhecimentos de física de imóveis e experiência em grandes trabalhos de reparação. Endereços nas páginas amarelas ou na lista telefónica, nas rubricas «Wasserschadensanierung», «Bauphysik».



### Pintores e estucadores

Endereços em Homepage [www.smgv.ch](http://www.smgv.ch), páginas amarelas ou lista telefónica



### Eliminação de bolores e reparações em imóveis para economia de energia

Em grandes trabalhos de eliminação de bolores, com pouca despesa também é possível incluir medidas para economizar energia e de protecção contra o rádio-n.

Informações sobre consultores de reparações em imóveis para economia de energia são fornecidas por serviços cantonais e regionais. Endereços:

[www.energieschweiz.ch/page/de-ch/regionale-energieberatung](http://www.energieschweiz.ch/page/de-ch/regionale-energieberatung)

Para informações sobre rádio-n, consultar [www.ch-radon.ch](http://www.ch-radon.ch)

## Habitação e saúde

### Serviços cantonais especializados em produtos químicos

Estes serviços são responsáveis pela aplicação da legislação sobre produtos químicos e também podem aconselhar as pessoas sobre problemas com produtos nocivos em espaços interiores.

Endereço: [www.chemsuisse.ch](http://www.chemsuisse.ch)

### Serviço Federal para Saúde, Sector de Venenos Caseiros

Estes serviços existem para melhoria das condições gerais associadas a uma habitação mais saudável e informam sobre perigos resultantes do emprego de substâncias nocivas em espaços interiores. Não fornece serviços de consulta de legislação sobre arrendamento.

Internet: [www.wohngifte.admin.ch](http://www.wohngifte.admin.ch)

E-Mail: [bag-chem@bag.admin.ch](mailto:bag-chem@bag.admin.ch), telefone 058 462 96 40

